


III Київська відкрита олімпіада з лінгвістики

12—13 березня 2016 р.

Командний тур, «Ес»

Максимальна оцінка за задачу — 100 балів

Час виконання туру — 1,5 години

 ling.org.ua

Із деякої таблиці, що початково містила 15 записів фінською мовою, викинули п'ять рядків, а решту десять перемішали (тобто розташували ці десять рядків у випадковому порядку, не змінюючи їхнього вмісту):

Kaksituhattakuusitoista		
Viikonpäivä	Päivä	Kuukausi
torstai	kahdeksas	yhdeksäs
maanantai	yhdestoista	neljäs
sunnuntai	kahdeskymmenesyhdes	toinen
perjantai	kuudes	viides
keskiviikko	kahdeskymmenesseitsemäs	ensimmäinen
torstai	seitsemästoista	kolmas
lauantai	kahdeskymmenesviides	kuudes
tiistai	kahdeskymmeneskahdes	yhdestoista
maanantai	kolmas	kymmenes
lauantai	toinen	ensimmäinen

Завдання 1. Відновіть п'ять рядків, яких бракує, і розставте всі рядки у правильному порядку.

Завдання 2. Відомо, що серед усіх слів, котрі трапляються у 15 рядках таблиці, є рівно три різних, які могли б бути написані інакше. Що це за три слова і який альтернативний варіант у фінській мові має кожне з них? Яке пов'язане і дуже схоже явище існує у знайомих вам мовах?

Завдання 3. Перекладіть українською мовою такі фінські слова:

kuukausi viikko tuhat keskus

Завдання 4. Що, на вашу думку, може означати дієслово 'toistaa'?

Примітка. Фінська належить до уральської сім'ї мов. Нею розмовляють понад 5 мільйонів людей: переважно у Фінляндії, де ця мова є однією з двох офіційних. Літера *ä* позначає особливий голосний звук фінської мови.